ENAC ENSAYOS Nº 6/LE016

aiju Technological Institute for children's products & leisure
AVDA. DE LA INDUSTRIA, 23 · 03440 IBI · ALICANTE · ESPAÑA · TF 96 5554475 · FAX 96 5554490

INFORME DE ENSAYO Nº L/0073803- 1
TEST REPORT No // RAPPORT D'ESSAI Nº

SOLICITANTE
APPLICANT // DEMANDEUR

MICUNA, S.L.U.
Att. D. Adrián Garcia Peña
PROL. ALBUFERA, S/N
46430-SOLLANA (VALENCIA) ESPAÑA

FECHA DE RECEPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S:
DATE OF RECEIPT OF TEST SAMPLES // DATE DE RÉCEPTION DES ÉCHANTILLONS

- 04/06/2020
- 07/07/2020

FECHA/S DE REALIZACIÓN DEL ENSAYO:
DATE OF PERFORMANCE OF TESTS // DATE DE REALISATION DES ESSAIS:

* Inicio // Start // Dèbut : 04/06/2020
* Fin // End // Fin : 22/07/2020

ENSAYO: Análisis según // According to // Selon
TEST // ESSAI

- EN 14988:2017+A1:2020 'Tronas para niños. Requisitos y métodos de ensayo' excepto apartados 6 'Riesgo químico' y 7 'Riesgo térmico'. // 'Children's high chairs- Requirements and test methods' except clauses 6 'Chemical hazards' and 7 'Thermal hazards'.

DESCRIPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S ENVIADA/S Y REFERENCIADA/S POR EL SOLICITANTE (ver Anexo I si procede):
DESCRIPTION OF THE SAMPLE/S SENT TO US AND ACCOUNTED BY THE APPLICANT (see appendix I when appropriate) // DESCRIPTION DES ÉCHANTILLON/S ENVOYÉ/S ET RÉFÉRENCÉ/S PAR LE DEMANDEUR (voir annexe I si nécessaire)

Trona OVO + kit patas CP-1766

CONCLUSIONES:
CONCLUSIONS

La/s muestra/s ensayada/s cumple/n los requisitos indicado/s a continuación // The tested samples satisfy the requirements // Les échantillons testés satisfont les exigences:

- EN 14988:2017+A1:2020 'Tronas para niños. Requisitos y métodos de ensayo' excepto apartados 6 'Riesgo químico' y 7 'Riesgo térmico'. // 'Children's high chairs- Requirements and test methods' except clauses 6 'Chemical hazards' and 7 'Thermal hazards'.

Sello // Stamp // Tampon

Directora Técnica // Technical Director // Directrice technique
Ana Sánchez

El responsable del ensayo // Technician in charge // Technicien chargé de l'essai
Adrián Sánchez

Documento original válido firmado mediante firma electrónica // Original valid document signed by digital signature // Document original valable signé par signature électronique

FECHA DE EMISIÓN DEL INFORME: 22/07/2020
DATE OF REPORT // DATE D´EMISSION DU RAPPORT

ESTE INFORME CONSTA DE 8
THIS REPORT HAS / CE RAPPORT COMPORTE

HOJAS
PAGES

RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN // RESULTS OF THE TESTS ACCORDING TO // RÉSULTATS DES ESSAIS SELON
EN 14988:2017+A1:2020

(aplicados sobre la ref.) // (applied to the following items) // (appliqués aux échantillons)
Trona OVO + kit patas CP-1766

PÁRRAFO **PARAGRAPH** **PARAGRAPHE**	**REQUISITOS** **REQUIREMENTS** **EXIGENCES**	**RESULTADOS** **RESULTS** **RÉSULTATS**
8	Riesgo mecánico // Mechanical hazards	
8.3	Riesgo de aprisionamiento // Entrapment hazards	
8.3.1	Aprisionamiento de dedos // Entrapment of fingers	
8.3.1.1	Requisitos // Requirements	C
8.3.1.2	Método de ensayo // Test methods	C
8.3.2	Aprisionamiento de cabeza // Entrapment of head	C
8.3.2.1	Requisitos // Requirements	C
8.3.2.2	Método de ensayo // Test methods	C
8.4	Riesgos debidos a las partes móviles // Hazards caused by moving parts	
8.4.1	Requisitos de los puntos de compresión // Requirements on compressions points	C
8.4.2	Requisitos de los puntos de cizalladura // Requirements for shearing points	C
8.6	Riesgo de ahogo e ingesta // Chocking and ingestion hazards	
8.6.1	Requisitos // Requirements	C
8.6.2	Método de ensayo // Test methods	
8.6.2.1	Evaluación de la capacidad del niño para coger las piezas // Assessment of child's ability to grip components	
8.6.2.2	Ensayo de torsión // Torque test	C
8.6.2.3	Ensayo de tracción // Tensile test	C
8.6.2.4	Accesibilidad de los materiales de relleno // Accessibility of filling materials	C
8.7	Riesgo debido a los bordes, las esquinas y las partes salientes Hazards caused by edges, corners and protruding parts	C
8.8	Riesgo relacionado con la resistencia y la durabilidad // Stregth and durability hazards	
8.8.1	Requisitos // Requirements	C
8.8.2	Ensayo de impacto // Impact test	C
8.8.3	Ensayo de carga estática vertical en el asiento // Seat vertical static load test	C
8.8.4	Ensayo de carga estática vertical en el reposapiés // Footrest vertical static load test	C
8.8.5	Ensayo de resitencia dinámica // Dynamic strength test	C
8.8.6	Ensayos en la bandeja // Tray tests	
8.8.6.1	Requisitos // Requirements	C
8.8.6.2[1]	Ensayo de resistencia de la bandeja // Tray strength test	C
8.8.6.3[1]	Estabilidad de la bandeja // Tray stability	C
8.9	Riesgo de la caída de la trona // Hazards from falls out of the high chair	
8.9.1	Sistema de retención // Restraint system	C
8.9.1.1	Requisitos del sistema de retención // Requirements on restraint systems	C
8.9.1.1.1	Requisitos generales /// General requirements	C
8.9.1.1.2[1]	Requisitos para tronas con un sistema activo de retención // Requirements for high chairs with an active restraint system	C*
8.9.1.2	Método de ensayo del sistema de retención // Test methods for the restraint system	
8.9.1.2.1	Determinación del ángulo del respaldo // Determination of back rest angle	C*
8.9.1.2.2	Resistencia de los puntos de anclaje de la retención // Strength of restraint attachment points	C
8.9.1.2.3	Resistencia de los componenetes del sistema de retención // Strength of components of the restraint system	C
8.9.1.2.4	Deslizamiento de las correas del sistema de retención // Slippage of straps of the restraint system	C*
8.9.1.2.5	Ensayo de las aberturas para las piernas // Leg openings test	C
8.9.1.2.5.2[1]	Huecos entre las aberturas para las piernas // Gaps between leg openings	C*

8.9.1.2.8	Ensayo de la sonda de cabeza grande // Large head probe test	*
8.9.2	Protección lateral // Lateral protection	
8.9.2.1	Generalidades // General	C
8.9.2.2	Longitud y altura de la protección lateral en elcaso de tronas con un sistema activo de retención // Lateral protection length and height for high chairs fitted with an active restraint system	C
8.9.2.4	Método de medida de las protección laterales // Test method for measuring lateral protections	C
8.9.2.4.1	Medida de la altura de la protección lateral // Measuring lateral protection height	C*
8.9.2.4.2	Medida de la longitud de la protección lateral en el caso de tronas con un sistema activo de retención // Measuring lateral protection length for high chairs with an active restraint system	C*
8.9.3	Respaldo // Back rest	
8.9.3.1	Requisitos // Requirements	C
8.9.3.2	Ensayos del respaldo // Back rest tests	
8.9.3.2.1	Determinación de la altura del respaldo // Determination of back rest length	C*
8.12	Estabilidad // Stability	
8.12.1	Requisitos // Requirements	C
8.12.2	Ensayos de estabilidad // Stability tests	C
8.12.2.1	Generalidades // General	C
8.12.2.2	Colocación // Positioning	
8.12.2.3	Estabilidad lateral // Sideways stability	C
8.12.2.4	Estabilidad trasera // Rearwards stability	C
8.12.2.5	Estabilidad delantera // Forwards stability	C
8.12.2.6	Estabilidad del reposapiés y de los elementos horizontales // Footrest and horizontal members stability	C
9	Marcado e información sobre el producto // Marking and product information	
9.1	Generalidades // General	C
9.2	Marcado // Marking	C
9.2.1[1]	Requisitos // Requirements	C
9.2.2	Durabilidad del marcado // Durability of marking	C
9.2.3	Método de ensayo de durabilidad del marcado // Test method for durability of marking	C
9.3[1]	Instrucciones de uso // Instructins for use	C
9.4	Información de compra // Purchase information	C

ABREVIATURAS // ABREVIATIONS // ABRÉVIATIONS

C	**cumple // conformant // compliant**
NC	**no cumple // non conformant // non compliant**
******	**ver conclusiones // see conclusions // voir conclusions**
*****	**ver notas // see remarks // voir remarques**
A	**Ausente // Absent // Absent**
P	**Presente // Present // Prèsent**
NA	**No aplica // Non applicable // Non s'applique**
(+)	**Los ensayos marcados no están amparados por la acreditación ENAC // The test marked are not coverded by ENAC accreditation // Les essais marqués ne sont pas couverts par l'accréditation ENAC**
1	**ver Prescripciones // See prescriptions // Voir prescriptions**

NOTAS // REMARKS // REMARQUES

Trona OVO + kit patas CP-1766

EN 14988:2017+A1:2020

8.9.1.1.2: Todas las correas del sistema de retención deben tener una anchura mínima de 19 mm. // All the straps of the restraint system shall have a mínimum width of 19 mm.
Anchura de las correas: (25.02 ± 0,04) mm (k=2) (k= 2) // Width of the straps: (25.02 ± 0,04) mm (k=2) (k= 2).

8.9.1.2.1: Ángulo del respaldo reclinado= (70.6 ± 0.2)° (k= 2) // Reclined backrest angle = (70.6 ± 0.2)° (k= 2).

8.9.1.2.4: Todas las correas del sistema de retención deben tener un deslizamiento máximo de 20 mm. // All straps of the restraint system must have a maximum slip of 20 mm.
Deslizamiento máximo de las correas: (2.71 ± 0.04) mm (k=2) // Maximum movement of the straps: (2.71 ± 0.04) mm (k=2).

8.9.1.2.5.2: Cuando se realiza el ensayo según el apartado 8.9.1.2.5.2, la sonda de pierna no pasa de una abertura para las piernas a la otra. // When the test is performed according to clause 8.9.1.2.5.2, the leg probe does not pass from one leg opening to the other.

8.9.1.2.8: Cuando se realiza el ensayo según el apartado 8.9.1.2.8, la sonda de cabeza grande no pasa por la abertura entre el asiento y la bandeja. // When the test is performed according to clause 8.9.1.2.8, the large head probe does not pass through the opening between the seat and the tray.

8.9.2.4.1: Altura de la protección lateral: (160 ± 1) mm (k=2) // Height of the lateral protection: (160 ± 1) mm (k=2). (Altura mínima permitida: 140 mm // Minimum height allowed: 140 mm)

8.9.2.4.2: Longitud de la protección lateral: (281 ± 1) mm (k=2). // Length of the lateral protection: (281 ± 1) mm (k=2).
(Longitud mínima permitida: 150 mm // Minimum length allowed:150 mm)

8.9.3.2.1: Altura del respaldo: (283 ± 1) mm (k=2) (k= 2) // Height of the back rest: (283 ± 1) mm (k=2) (k= 2).
(Altura mínima permitida de respaldo con angulo mayor de 60º: 250 mm // Minimum allowed height of backrest with angle is greater than 60º: 250 mm)

ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1



Trona OVO + kit patas CP-1766

PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS

1.- AIJU responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que quedan en su poder, limitando a estos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante. La información facilitada por el solicitante sobre la referencia y/o sus modelos derivados es descrita por él mismo, y el laboratorio no se responsabiliza de ello.

// AIJU is only responsible for the results achieved according to the test methods shown in the report and referred exclusively to the described materials or samples, which will remain in this centre. The professional and legal responsibility of AIJU is limited to this results. Unless mentioned, the samples have been selected and sent by the applicant. The information provided by the applicant about the reference and/or its derivative models is described by him and the laboratory is not responsible for this.

// AIJU répondra uniquement des résultats sur les méthodes d'essais employées consignées dans ce rapport et qui concernant exclusivement les matériaux ou échantillons indiqués qui restent au laboratoire, en limitant les responsabilité professionnelle et juridique du centre. Sauf avis contraire, les échantillons ont été librement choisis et envoyés par le sollicitant. Les informations fournies par le demandeur sur la référence et/o uses modèles dérivés sont décrits par le demandeur et le laboratoire n'en est pas responsable.

2. Los materiales o muestras sobre los que se realicen los ensayos serán destruidos transcurridos 3 días desde la fecha de emisión del informe, por lo que no procederá la realización de posteriores comprobaciones o bien reclamaciones en las que sea necesario disponer de la muestra.

// The materials or samples on which the tests are carried out will be destroyed after 3 days from the date of issuance of the report. Thus, it is not necessary to perform any post checks or claims which need the sample.

// Les materiaux ou échantillons sur lesquels on a fait les essais seront detruits après 3 jours dès la date d'émission du rapport d'essai, et pour cela il ne procédera pas la réalisation d'ultérieures vérifications ou réclamations où il soît nécessaire disposer de l'échantillon.

3. Por referirse precisamente a los materiales o muestras, las indicaciones consignadas en el informe no tienen carácter de garantía para la marca comercial del solicitante

// The information shown in this report does not express any guarantee to the applicant's trade-mark, since they refer only to the tested materials or samples.

// Puisque les indications consignées dans le rapport font référence uniquement aux matériaux ou échantillons testés, elles n'expriment pas de condition de garantie pour la marque commerciale du sollicitant.

4. Este Instituto no se hace responsable en ningún caso de la interpretación, manipulación o uso indebido que pueda hacerse de este documento, cuya reproducción total o parcial, con fines de publicidad y sin la autorización de AIJU está totalmente prohibida. El presente informe no puede ser reproducido parcialmente sin la aprobación escrita de AIJU.

// This Institute is not responsible for the misinterpretation or misuse of this document, whose total or partial reproduction without the authorization of AIJU is prohibited, even for advertising purposes. This report cannot be reproduced without the written approval of AIJU.

// Cet Institut ne sera pas responsable en aucun cas de l'interprétation, manipulation ou mauvais usage qui puisse être fait de ce document, laquelle réproduction totalle ou partialle avec la finalité de publicité et sans l'autorisation de l'AIJU est totalement interdite. Le présent rapport ne peut pas être réproduit parcielment sans l'autorisation par écrit de l'AIJU.

5. Con objeto de perseguir posibles falsificaciones AIJU podrá informar a terceros sobre la "autenticidad" del presente informe.

// In order to prosecute potential counterfeits, AIJU will be able to inform third parties about the "authenticity" of the present report.

// A fin de poursuivre de possibles falsifications, l'AIJU pourra informer à tierces parties sur "l'authenticité" du présent rapport.

6. Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de este Instituto. Así mismo, el solicitante se obliga a notificar a este Centro cualquier reclamación que reciba, con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad, caso de no hacerlo así, y considerados los plazos de conservación antes citados

// In case of disagreement, a decisive verification will be fulfilled at our premises. In addition, the applicant is obliged to notify this centre any complaints caused by this report taking into account the terms mentioned above. Any other procedures would exempt AIJU from any responsibilities.

// En cas de désaccord concernant ce rapport, une vérification décisive sera réalisée au siège social de notre Institut. De plus, le sollicitant est obligé de notifier à notre centre toute réclamation relative au rapport en prenant en compte les termes des présentes prescriptions. Dans le cas contraire, notre centre est liberé de toute responsabilité, considérant les délais de conservation mentionnés.

7. Los apartados de la/s Norma/s anteriormente citada/s omitidos en el presente informe no son aplicables a la/s muestra/s ensayada/s

// The clauses of the mentioned Standards that have been omitted in this report are not applicable to the sample(s) tested.

// Les clauses relatives aux normes omises dans le présent rapport ne sont pas applicables aux échantillons testés.

PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS

8. La/s incertidumbre/s de la/s medida/s indicada/s en el presente informe de ensayo se encuentra/n a disposición del cliente.

// The incertainties of the measurements indicated in this test report are at the client's disposal.

// Les incertitudes des mesures indiquées dans ce rapport d'essai sont à la disposition du client

9. La muestra de ensayo para análisis químicos procedente de dos o más referencias, ha sido tomada de forma aleatoria entre los materiales de estas referencias, previa certificación del fabricante de que son de igual composición.

// The testing sample for chemical analysis, coming from two or more references, has been taken randomly among the materials of these references, previously certificated by the manufacturer that they have the same components.

// Chaque échantillon d'essai pour les analyses chimiques provient de deux référénces ou plus. Il a été pris d'une façon aléatoire parmi les matériaux composant ces différentes références, dont le fabricant a certifie qu'elles ont la même composition.

10. El original del presente informe se mantiene archivado en el servidor del laboratorio de AIJU durante un periodo de 10 años. El informe firmado electrónicamente en soporte digital se considera un documento original, así como las copias electrónicas del mismo. Su impresión en papel no se considera un original, sino una simple copia con la misma validez de una fotocopia.

// The original report is kept on AIJU's lab server for a period of 10 years. The digitally signed report is considered an original document, as well as the digital copies thereof. Its printing on paper is not considered an original, but a simple copy with the same validity of a photocopy.

// L'original de ce rapport est archivé sur le serveur du laboratoire de l'AIJU pendant une période de 10 ans. Le rapport signé électroniquement sur support digital est considéré un document original, ainsi que ses copies électroniques. Son impression sur papier n'est pas considerée un document original, mais une copie simple avec la même validité d'une photocopie.

11. Con el fin de mejorar la atención al cliente, AIJU pone a su disposición un servicio de atención de reclamaciones

// With the aim of improving our service towards customers, AIJU makes available a service of complaints attention.

// Afin d'améliorer la qualité de service à ses clients, AIJU met à votre disposition un service dédiés au traitement de vos réclamations.

12. La información facilitada por el solicitante, relacionada con este documento/trabajo, es confidencial. AIJU necesita autorización expresa del solicitante para transmitir cualquier información a terceros.

// The information provided by the applicant, in relation to this document/work, is confidential. AIJU needs the express authorization of the applicant to transmit any information to third parties.

// Les informations fournies par le demandeur, relatives à ce document/travail, sont confidentielles. AIJUa besoin de l'autorisation exprese du demandeur pour transmettre toute information à des tiers.

13.[(1)] Para la evaluación de la conformidad de este requisito, han sido necesarias varias muestras.

// In order to check compliance with this requirement, several samples have been needed.

// Afin d'évaluer la conformité à cette exigence, plusierus échantillons ont été nécessaires.